

The Annals  
of  
Gifu University for Education  
and Languages  
No. 31

---

|   |     |     |
|---|-----|-----|
| THE LANGUAGES OF SOUTHEAST ASIA :   |     |     |
| AN OVERVIEW.....Curt M. Rulon and Nantana Ongroongruang                         | 1   |     |
| Traditional and Revolutionary Ideology in 20th                                  |     |     |
| Century Critical Readings of <i>Hamlet</i> .....Jon Rozhon                      | 31  |     |
| A Hero That Never Was : John By and   |     |     |
| the Construction of the Rideau Canal .....Takafumi Hirose                       | 39  |     |
| On the Relations between L. v. Stein and Japan                                  |     |     |
| —Through Framing the Chronological Table— .....Sadao Uehara                     | 65  |     |
| The POS of Topic “mə?” and “lo?”  |     |     |
| in The “Haitian Hongxue Ji” .....Noriko Yano                                    | 77  |     |
| The Study of “Yanjing Fuyu” .....Liu, Yizhi                                     |     | 89  |
| Empathy and a Passive Sentence in   |     |     |
| Japanese Relative Clause Construction .....Yoko Otsuka                          | 101 |     |
| 汉文字在华南各民族中的重大历史作用(上) .....胡 起望  |     | 115 |
| Conservation and Reformation : The Political                                    |     |     |
| Thought of Edmund Burke (Part II) .....Hiroshi Kishimoto                        | 129 |     |
| The usage of “Kiyoge” in “KOMJAKU-MONOGATARISYU” .....Yoshiki Kiyota            |     | 153 |
| Politik für Wohlfahrt und Abbau der   |     |     |
| Arbeitslosenversicherung .....Takashi Saito                                     | 165 |     |
| A Developmental Clinical Psychological View about “Being able to go to School”. |     |     |
| —Consideration on Separation-Anxiety— .....Masatsugu Tujii                      | 175 |     |
| On Methodology of Literature Study  |     |     |
| and Method of Primatology Study .....Akira Kamo                                 | 204 |     |

---